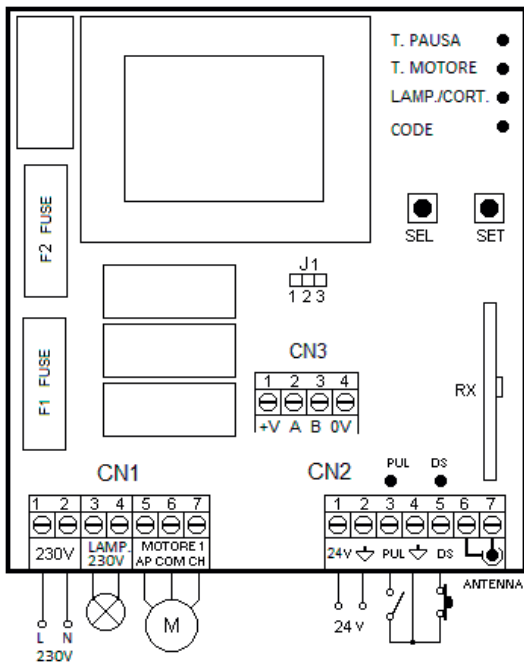


# LRX 2035 NEW READER





## QUADRO ELETTRONICO LRX 2035 NEW READER

Centrale elettronica monofase, per l'automazione di serrande avvolgibili, basculanti e portoni con ricevente radio incorporata per l'attuazione di comandi impartiti tramite Radiocomando, Transponder, Tastiera digitale e Smartphone.

La centrale, consente di collegare tramite BUS RS-485 :

- fino a 2 lettori BeSafe Reader New
- fino a 2 selettori BeSafe KEYBOARD
- fino a 2 lettori BeSafe NFC Readerr
- Mod. **LG 2035 New Reader** : Senza radio Ricevente
- Mod. **LRS 2035 New Reader** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2035 New SET Reader** : 433,92 Mhz narrow band
- Mod. **LRH 2035 New Reader** : 868,30 Mhz narrow band

### IMPORTANTE PER L'UTENTE

- Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni o da persone con ridotte capacità psico-fisiche o con poca conoscenza ed esperienza solamente se supervisionati o istruiti sul funzionamento e le modalità di utilizzo in maniera sicura per capire anche i pericoli coinvolti nel suo utilizzo.
- queste istruzioni sono disponibili anche sul sito [www.seav.com](http://www.seav.com)

- Non consentire ai bambini di giocare con il dispositivo e tenere lontano dalla loro portata i radiocomandi.
- Esaminare frequentemente l'impianto per rilevare eventuali segni di danneggiamento. Non utilizzare il dispositivo se è necessario un intervento di riparazione.
- Ricordarsi sempre di togliere l'alimentazione prima di effettuare operazioni di pulizia o manutenzione.
- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza essere supervisionati.

---

**ATTENZIONE:** *conservare questo manuale d'istruzioni e rispettare le importanti prescrizioni di sicurezza in esso contenute. Il non rispetto delle prescrizioni potrebbe provocare danni e gravi incidenti.*

---

## **IMPORTANTE PER L'INSTALLATORE**

- 1) Prima di automatizzare il serramento è necessario verificarne il buono stato, in rispetto alla direttiva macchine e alla conformità EN 12604.
- 2) Controllare che la locazione in cui è situata l'installazione consenta il rispetto dei limiti di temperatura di esercizio indicata per il dispositivo.
- 3) La sicurezza dell'installazione finale e il rispetto di tutte le prescrizioni normative (EN 12453 - EN 12445) è a cura di chi assembla le varie parti per costruire una chiusura completa.
- 4) Usare dispositivi di sicurezza in grado di monitorare lo stato della loro connessione alla centrale elettrica.
- 5) Si consiglia, terminata l'installazione, di eseguire tutti i controlli necessari (programmazione opportuna della centrale e corretta installazione dei dispositivi di sicurezza) per assicurarsi di aver eseguito un'installazione conforme.
- 6) Fissare la centrale ad una parete, servendosi, per il montaggio, dell'apposito supporto di cui è dotato l'involucro, in modo tale da lasciare tale supporto verso il basso ed inserire delle viti di fissaggio negli appositi spazi.
- 7) La centrale non presenta nessun tipo di dispositivo di sezionamento della linea elettrica 230 Vac, sarà quindi cura dell'installatore prevedere nell'impianto un dispositivo di sezionamento. È necessario installare un interruttore omnipolare con categoria III di sovratensione. Esso deve essere posizionato in modo da essere protetto contro le richiuse accidentali secondo quanto previsto al punto 5.2.9 della EN 12453.

- 8) I cavi di alimentazione e di collegamento motore idonei per inserimento sui pressacavi pg9 forniti devono avere diametro esterno compreso tra 4,5 e 7 mm. I fili conduttori interni devono avere sezione nominale pari a  $0,75\text{mm}^2$ . Se non viene utilizzata una canalina, si raccomanda di usare cavi di materiale H05RR-F. Prestare attenzione a fissare i cavi in modo che siano ancorati in modo stabile. Fare attenzione inoltre, in fase di foratura dell'involucro esterno per far passare cavi di alimentazione e di collegamento, e di assemblaggio dei pressacavi, ad installare il tutto in modo da mantenere il più possibile inalterate le caratteristiche di grado IP della scatola.
- 9) Il motoriduttore usato per muovere il serramento deve essere conforme a quanto prescritto al punto 5.2.7 della EN 12453.
- 10) In accordo al 5.4.2 della EN 12453 è consigliabile usare motoriduttori dotati di un dispositivo di sblocco elettromeccanico, per consentire in caso di necessità, di muovere il serramento manualmente.
- 11) In accordo al 5.4.3. della EN 12453 utilizzare sistemi di sblocco elettromeccanico o dispositivi simili che permettano al serramento di arrestarsi in sicurezza nella sua posizione di finecorsa.
- 12) Il cablaggio dei vari componenti elettrici esterni alla centralina deve essere effettuato secondo quanto prescritto dalla normativa EN 60204-1 e dalle modifiche a questa apportata dal punto 5.2.7 della EN 12453. Il fissaggio dei cavi di alimentazione e di collegamento, deve essere garantito tramite l'assemblaggio di pressacavi forniti in dotazione.

- 13) L'eventuale montaggio di una pulsantiera per il comando manuale deve essere fatto posizionando la pulsantiera in modo che l'utente non venga a trovarsi in posizione pericolosa.
- 14) La funzione di sicurezza garantita dalla centralina è attiva solo in chiusura; pertanto la protezione in apertura deve essere assicurata in fase di installazione con misure (ripari o distanze di sicurezza) indipendenti dal circuito di controllo.
- 15) Per un corretto funzionamento della parte radio ricevente, in caso di utilizzo di due o più centrali, si consiglia l'installazione ad una distanza di almeno 3 metri l'una dall'altra.

La Centrale Elettronica :



LG 2035 New Reader - LRS 2035 New Reader

LRS 2035 SET New Reader - LRH 2035 New Reader

sono conformi alle specifiche delle Direttive  
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.

#### CARATTERISTICHE TECNICHE:

- Alimentazione	: 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) max.
- Uscita lampeggiante	: 230 Vac 50-60 Hz 100W Resistive Load max. 50W Inductive Load max.
- Uscita motore	: 230 Vac 50-60Hz 750 W max.
- Uscita alimentazione servizi	: 24 Vac 3 W max.
- Sicurezze e comandi in BT	: 24 Vcc
- Temperatura d'esercizio	: -10 ÷ 55 °C
- Ricevitore radio	: vedi modello
- Trasmettitori op.	: 12-18 Bit o Rolling Code
- N° dispositivi memorizzabili	: 120 max.
- Dimensioni scheda	: 100x105 mm.
- Dimensioni scatola	: 110x121x47 mm.
- Contenitore	: ABS V-0 (IP54).

#### COLLEGAMENTI DELLE MORSETTIERE:

##### CN1:

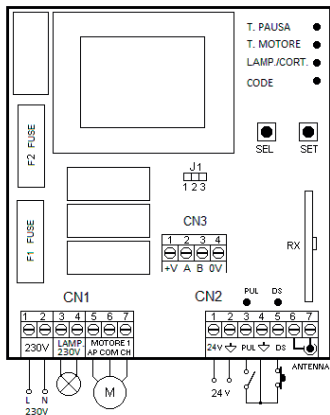
- 1 : Ingresso linea 230 Vac (Fase).
- 2 : Ingresso linea 230 Vac (Neutro).
- 3 : Uscita Lampeggiante 230 Vac (Neutro).
- 4 : Uscita Lampeggiante 230 Vac (Fase).
- 5 : Uscita Motore 230V Apertura.
- 6 : Uscita Motore 230V Comune.
- 7 : Uscita Motore 230V Chiusura.

##### CN2:

- 1 : Alimentazione Fotocellule (24Vac 3W).
- 2 : Alimentazione Fotocellule (GND).
- 3 : Ingresso Pulsante comando (NA).
- 4 : Ingresso GND comune
- 5 : Ingresso Dispositivo Sicurezza (NC).
- 6 : Ingresso Massa Antenna.
- 7 : Ingresso Polo caldo Antenna.

##### CN3:

- 1 : Uscita alimentazione 12 VDC Device.
- 2 : Porta di comunicazione RS 485 signal A.
- 3 : Porta di comunicazione RS 485 signal B.
- 4 : Uscita alimentazione 0 VDC Device.



## CARATTERISTICHE FUNZIONALI :

### Funzionamento Passo-Passo:

Utilizzando sia il Radiocomando, Transponder, Tastiera digitale, Smartphone che i pulsanti in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento:

Il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore o al raggiungimento del fine corsa d'apertura, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento; se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore o del raggiungimento di uno dei due finecorsa, la centrale effettua l'**arresto** del moto sia nella fase di apertura sia in quella di chiusura. Un ulteriore comando determina la ripresa del moto in senso opposto.

### Modalità di Funzionamento tramite Radiocomando, Transponder, Tastiera digitale e Smartphone:

La ricevente può essere abbinata a Radiocomandi, Transponder, Tastiere digitali, Smartphone e permette di memorizzare fino a 120 differenti utenti.

Per l'utilizzo con dei radiocomandi la ricevente è dotata di un ricevitore incorporato; per l'utilizzo degli altri device sarà necessario collegare l'accessorio desiderato (seguendo con attenzione gli schemi di collegamento descritti nei relativi manuali di funzionamento) fornito opzionale.

### Funzionamento con differenti modelli di radiocomandi :

È possibile la programmazione di differenti modelli di radiocomandi: memorizzando un codice (1 tasto) si ottiene un funzionamento ciclico Passo - Passo (Apertura - Stop - Chiusura); memorizzando due codici (2 tasti) differenti si ottengono dei comandi distinti, il primo per l'Apertura ed il secondo per la Chiusura; memorizzando un codice (3 tasti "serie BeFree") si ottengono tre comandi distinti, il primo per l'Apertura, il secondo per lo Stop ed il terzo per la Chiusura.

### Funzionamento con radiocomando 1 Tasto :

Utilizzando il radiocomando con un solo tasto si ottiene il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'Apertura fino allo scadere del tempo motore. Il secondo impulso comanda la Chiusura del serramento; se un impulso perviene prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'arresto del serramento, un ulteriore impulso effettua la ripresa del moto nel senso opposto di marcia.

### Funzionamento con radiocomando 2 Tasti :

Utilizzando il radiocomando con 2 tasti si ottiene il seguente funzionamento: il primo tasto ("Up" associato al senso di apertura) comanda l'Apertura fino allo scadere del tempo motore ed il secondo tasto ("Down" associato al senso Chiusura) comanda la Chiusura del serramento. Nel caso in cui durante l'Apertura venga inviato nuovamente un comando Up la centrale continua il moto di Apertura, mentre se ad essere inviato è un comando Down la centrale effettua l'arresto del moto.

La stessa procedura è valida nella fase di Chiusura.

### Funzionamento con radiocomando 3 tasti (Serie BeFree):

Utilizzando i radiocomandi serie **BeFree**, si ottiene il seguente funzionamento: il tasto Up comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore, il tasto Stop comanda l'arresto ed il tasto Down comanda la chiusura del serramento. Nel caso in cui durante l'apertura o la chiusura sia inviato un comando di Stop la centrale comanda l'arresto del serramento. Nel caso in cui durante l'apertura o la chiusura sia inviato un comando opposto al moto corrente la centrale comanda l'inversione del senso di marcia.

### Chiusura automatica :

La centrale permette di richiudere il serramento in modo automatico senza l'invio di comandi supplementari.

La scelta di questo funzionamento è descritta nel modo di programmazione del Tempo di pausa.

### Dispositivo di Sicurezza (Fotocellule):

La centrale permette l'alimentazione ed il collegamento di Fotocellule, Coste pneumatiche (NC).

### - Ingresso DS (NC)

L'intervento del Dispositivo di Sicurezza nella fase di apertura non viene considerato, nella fase di chiusura provoca l'inversione del moto.

## PROGRAMMAZIONE:

**Tasto SEL:** seleziona il tipo di funzione da memorizzare, la selezione è indicata dal lampeggio del Led.

Premendo più volte il tasto, è possibile posizionarsi sulla funzione desiderata. La selezione resta attiva per 10 secondi, visualizzata dal Led lampeggiante, se trascorsi, la centrale ritorna allo stato originario.

**Tasto SET:** effettua la programmazione dell'informazione secondo il tipo di funzione prescelta con il tasto SEL. **IMPORTANTE:** La funzione del tasto SET può anche essere sostituita dal radiocomando se precedentemente programmato (led CODE acceso).

## MENU' PRINCIPALE

*La centrale è fornita dal costruttore con la possibilità di selezionare alcune funzioni importanti.*

### MENU' PRINCIPALE

Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
1) CODE	Nessun codice	Codice inserito
2) LAMP./CORT.	Lampeggiante	Luce di Cortesia
3) T. MOT.	Tempo motore 30 sec.	Tempo programmato
4) T. PAUSA.	Senza chiusura aut.	Con chiusura aut.

### 1) CODE : (Programmazione Radiocomandi e/o Trasponder)

La centrale permette di memorizzare fino a 120 Radiocomandi, Transponder, Tastiere digitali, Smartphone diversi fra loro.

### Programmazione di Trasponder, codici della Tastiera o Smartphone NFC :

La programmazione dei dispositivi, è eseguita nel seguente modo: premere il tasto SEL, il Led CODE inizierà a lampeggiare e allo stesso tempo avvicinare il transponder al lettore di prossimità BeSAFE Reader New, attivare la BeSafe KeyBoard o avvicinare lo Smartphone al lettore BeSAFE NFC Reader, il Led CODE diventerà acceso fisso per un istante segnalando la memorizzazione; successivamente il Led CODE continuerà a lampeggiare in attesa di un altro dispositivo da memorizzare per 10 secondi, trascorsi i quali uscirà dal modo programmazione.

### Programmazione del radiocomando 1 o 2 Tasti.

La programmazione dei codici di trasmissione del radiocomando è eseguita nel seguente modo: premere il tasto SEL, LED CODE inizierà a lampeggiare, allo stesso tempo inviare il primo codice ("Up" associato al senso di apertura) del radiocomando; a questo punto il LED CODE inizierà a lampeggiare velocemente: inviare il secondo codice ("Down" associato al senso di chiusura) da memorizzare, LED CODE rimarrà acceso e la programmazione sarà completata. Se non viene inviato il secondo codice entro 10 secondi la

centrale esce dalla fase di programmazione, selezionando il funzionamento con 1 tasto del radiocomando.

### Programmazione del radiocomando 3 Tasti "Serie BeFree".

La centrale consente con la programmazione del solo Tasto UP la memorizzazione dell'intero radiocomando "BeFree".

La programmazione dei codici del radiocomando "BeFree" è eseguita nel seguente modo: premere il tasto SEL, LED CODE inizierà a lampeggiare, allo stesso tempo premere il tasto UP del radiocomando desiderato; il LED CODE rimarrà acceso e la programmazione sarà completata.

### Cancellazione:

La cancellazione di tutti i dispositivi memorizzati si esegue nel seguente modo: premere il tasto SEL, LED CODE inizierà a lampeggiare, quindi premere il tasto SET per alcuni secondi, il LED CODE si spegnerà e la procedura sarà completata.

### Segnalazione dispositivo già presente in memoria o non compatibile:

La centrale permette di memorizzare fino a 120 dispositivi aventi codice diverso fra loro. Nel caso cui si provi ad eseguire la procedura di programmazione di un dispositivo già presente in memoria o non compatibile, il LED CODE inizierà a lampeggiare velocemente per qualche istante segnalando l'impossibilità, per poi tornare di nuovo alla fase di programmazione.

### Numero massimo dispositivi memorizzabili :

La centrale permette di memorizzare fino a 120 dispositivi aventi codice diverso fra loro. Nel caso in cui il numero massimo dispositivi memorizzabili sia stato raggiunto, ripetendo l'operazione di programmazione, la centrale evidenzia il fallimento dell'operazione effettuando il lampeggio di tutti i led ad eccezione del LED CODE che resta acceso fisso. Dopo 10 secondi la centrale esce dalla programmazione.

### 2) LAMP./CORT.: (Selezione lampeggiatore o luce di cortesia)

La centrale dispone di una uscita 230Vac, per il collegamento di un lampeggiante o di una luce di cortesia.

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione Lampeggiatore abilitata. Se si desidera abilitare il funzionamento lampeggiatore anche in pausa, procedere nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP./CORT poi premere il tasto SET, nello stesso il LED LAMP./CORT si accenderà permanentemente.

Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione di fabbrica.

Se si desidera abilitare la luce di cortesia, ripetere l'operazione sopra descritta, premendo il tasto SEL due volte (ottenendo il lampeggio veloce del LED LAMP./CORT) anziché una volta. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione di fabbrica.

### 3) T. MOT: (Programmazione tempo di lavoro 4 minuti max.)

La centrale è fornita dal costruttore con un tempo di lavoro motore predefinito pari a 30 sec.



Se occorre una riprogrammazione del tempo di lavoro motore, deve essere effettuata a serramento chiuso nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T. MOT. poi premere in modo continuo il tasto SET, il serramento inizierà la fase di salita, al raggiungimento del punto desiderato lasciare il tasto SET, nello stesso momento si determinerà la memorizzazione del tempo motore e il LED T. MOT. sarà acceso fisso. Se si desidera un tempo di lavoro motore infinito, posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T.MOT. poi premere per meno di 1 secondo il tasto SET, nello stesso tempo il Led si spegnerà e l'operazione sarà completata. Si consiglia di memorizzare un tempo più lungo di alcuni secondi dopo che il serramento ha raggiunto il finecorsa.

*Durante la programmazione è possibile usare al posto del tasto SET, posto sulla centrale, il tasto del radiocomando solamente se precedentemente memorizzato.*

#### 4) T. PAUSA: (Programmazione tempo chiusura aut. 4 min. max.)

La centrale è fornita dal costruttore senza chiusura automatica. Se si desidera abilitare la chiusura automatica, procedere nel seguente modo: posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED T. PAUSA, premere per un istante il tasto SET, poi attendere per un tempo uguale a quello desiderato; premere nuovamente per un istante il tasto SET, nello stesso momento si determinerà la memorizzazione del tempo di chiusura automatica e il LED T. PAUSA. sarà acceso fisso. Se si desidera ripristinare la condizione iniziale ( senza chiusura automatica ), posizionarsi sul lampeggio del LED T. PAUSA poi premere consecutivamente per 2 volte il tasto SET in un intervallo di tempo di 2 secondi. Il Led si spegnerà e l'operazione sarà conclusa.

*Durante la programmazione è possibile usare al posto del tasto SET, posto sulla centrale, il tasto del radiocomando solamente se precedentemente memorizzato.*

### MENU' ESTESO 1

*La centrale è fornita dal costruttore con la sola possibilità di selezione diretta delle funzioni del menù principale.*

*Se si desidera abilitare le funzioni descritte nel menù esteso 1, procedere nel seguente modo: premere il tasto SET in modo continuo per 5 secondi, trascorsi i quali si otterranno il lampeggio alternato dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA in questo modo si avrà 30 secondi di tempo per selezionare le funzioni del menù esteso 1 mediante l'uso dei tasti SEL e SET, poi dopo ulteriori 30 secondi la centrale ritorna al menù principale.*

MENU' ESTESO 1		
Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
A) CODE	PGM a distanza = OFF	PGM a distanza = ON
B) LAMP/CORT	Passo – Passo	Automatico
C) T. MOT.	Lampeggio ON/OFF alternato	
D) T. PAUSA.	Lampeggio ON/OFF alternato	

#### A) CODE (Programmazione Radiocomando a distanza):

La centrale consente la programmazione del codice di trasmissione, senza intervenire direttamente sul tasto SEL della centrale, eseguendo l'operazione a distanza.

La programmazione del codice di trasmissione a distanza, si esegue nel seguente modo: inviare in modo continuo per un tempo maggiore di 10 secondi il codice di un radiocomando in precedenza memorizzato: allo stesso tempo la centrale entra in modo programmazione come sopra descritto per il LED CODE nel menù principale.

La centrale è fornita dal costruttore con la programmazione del codice di trasmissione a distanza disabilitata, se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 1 (evidenziato dal lampeggio alternato dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED CODE poi premere il tasto SET, nello stesso istante il LED CODE si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

#### B) LAMP/CORT. (Funzionamento Passo – Passo / Automatico):

La centrale è fornita dal costruttore con il modo di funzionamento Automatico disabilitato. Se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 1 (evidenziato dal lampeggio alternato dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP/CORT poi premere il tasto SET: nello stesso istante il LED LAMP/CORT si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa.

In questo modo, utilizzando sia il Radiocomando, Transponder, Tastiera digitale, Smartphone che i pulsanti in bassa tensione per l'azionamento del serramento, si otterrà il seguente funzionamento: il primo impulso comanda l'apertura fino allo scadere del tempo motore, il secondo impulso comanda la chiusura del serramento, se si invia un impulso prima dello scadere del tempo motore, la centrale effettua l'**inversione** del moto sia nella fase d'apertura sia in quella di chiusura. Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

### MENU' ESTESO 2

*La centrale è fornita dal costruttore con la sola possibilità di selezione diretta delle funzioni del menù principale.*

*Se si desidera abilitare le funzioni descritte nel menù esteso 2, procedere nel seguente modo: accedere al menù esteso 1 (come descritto nel relativo paragrafo), quindi premere nuovamente il tasto SET in modo continuo per 5 secondi, trascorsi i quali si otterranno il lampeggio simultaneo dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA: in questo modo si avranno 30 secondi di tempo per selezionare le funzioni del menù esteso 2 mediante l'uso dei tasti SEL e SET, poi dopo ulteriori 30 secondi la centrale ritorna al menù principale.*

## MENU' ESTESO 2

Riferimento Led	Led spento	Led Acceso
A) CODE	Anti-Pass-Back = OFF	Anti-Pass-Back = ON
B) LAMP/CORT	Uomo presente CH = OFF	Uomo presente CH = ON
C) T. MOT.	Lampeggio ON/OFF simultaneo	
D) T. PAUSA.	Lampeggio ON/OFF simultaneo	

### A) CODE (Anti-Pass-Back):

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione Anti-pass-back disabilitata. Se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 2 (evidenziato dal lampeggio simultaneo dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED CODE poi premere il tasto SET: nello stesso istante il LED CODE si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa. In questo modo la centrale funzionerà in modalità Antipassback, ovvero utilizzando una coppia di BeSafe Reader New, BeSafe Keyboard e/o BeSafe NFC ( con impostati tra loro differenti indirizzi di funzionamento, Indirizzo 0 = ingresso, Indirizzo 1 = uscita del serramento ) una volta aperto il serramento per entrare, sarà necessario aprire il serramento per uscire, prima di poter effettuare un nuovo ingresso.

Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

### B) LAMP/CORT (Funzionamento Uomo Presente):

La centrale è fornita dal costruttore con la funzione di Uomo Presente disabilitata. Se si desidera abilitare la funzione, procedere nel seguente modo: assicurarsi di aver abilitato il menù esteso 2 (evidenziato dal lampeggio simultaneo dei Led T.MOT. e Led T. PAUSA), posizionarsi con il tasto SEL sul lampeggio del LED LAMP/CORT poi premere il tasto SET, nello stesso istante il LED LAMP/CORT. si accenderà permanentemente e la programmazione sarà conclusa. In questo modo la centrale funzionerà in modalità Uomo Presente.

Se si desidera abilitare il funzionamento ad Uomo Presente nella sola fase di Chiusura, ripetere l'operazione sopra descritta, premendo il tasto SEL due volte (ottenendo il lampeggio veloce del LED LAMP/CORT). Ripetere l'operazione se si desidera ripristinare la configurazione precedente.

### RESET:

Nel caso sia opportuno ripristinare la centrale alla configurazione di fabbrica, premere il tasto SEL e SET in contemporanea, allo stesso tempo si otterrà l'accensione contemporanea di tutti i led **ROSSI** di segnalazione e dopo alcuni secondi lo spegnimento.

### DIAGNOSTICA:

#### Test input comandi:

In corrispondenza ad ogni ingresso di comando in bassa tensione, la centrale dispone di un LED di segnalazione, in modo tale da poter controllare rapidamente lo stato.

Logica di funzionamento : LED acceso ingresso chiuso, LED spento ingresso aperto.

### GESTIONE LED DI PROGRAMMAZIONE:

La centrale dopo 3 minuti di inattività nella procedura di programmazione, effettua lo spegnimento automatico dei LED di programmazione per risparmio energetico. La sola pressione dei tasti SEL, SET o il ricevimento di un comando di moto, attiverà l'accensione dei LED in base alle programmazioni impostate precedentemente.

### TERMINAZIONE BUS RS-485:

La comunicazione BUS avviene mediante standard RS485.

È possibile effettuare collegamenti con cavi di lunghezza fino a 100 m.

Nel caso si verifichino problemi di comunicazione si consiglia di spostare il Jumper J1 in posizione 1-2 (inserimento della resistenza di terminazione) sui dispositivi situati agli estremi dei collegamenti:

J1 pos. 1-2 = resistenza di terminazione inserita.

J1 pos. 2-3 = resistenza di terminazione non inserita( default).

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <http://www.seav.it>



Via Oriana Fallaci 4/6  
60027 Osimo (AN) Italy  
[www.seav.com](http://www.seav.com)

Rev. 3.1 03/08/2017

## ELECTRONIC PANEL LRX 2035 NEW READER

Single-phase electronic control unit for the automation, doors and rolling shutters with incorporated radio receiver for the implementation of commands given via Radio control, Transponder, Digital keyboard and Smartphone.

The following can be connected to the control unit via BUS RS-48:

- up to 2 BeSafe Readers New
- up to 2 BeSafe KEYBOARD selectors
- up to 2 BeSafe NFC Readers
- Mod. **LG 2035 New Reader** : Without radio receiver
- Mod. **LRS 2035 New Reader** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2035 New SET Reader** : 433,92 Mhz narrow band
- Mod. **LRH 2035 New Reader** : 868,30 Mhz narrow band

### IMPORTANT FOR THE USER

- The device can be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical or psychological abilities or with little knowledge and experience only if supervised or educated in its operation and safe use, in order to also understand the dangers involved in its use.
- These instructions are also available at the website [www.seav.com](http://www.seav.com)

- Do not allow children to play with the device and keep the radio controls away from their reach.
- Frequently examine the system to detect any signs of damage. Do not use the device if it is in need of repair work.
- Always remember to disconnect the power supply before carrying out any cleaning or maintenance.
- Cleaning and maintenance must not be carried out by unsupervised children

---

**ATTENTION:** *keep this instruction manual safe and observe the important safety requirements contained herein. Failure to comply with the requirements may cause damage and serious accidents.*

## **IMPORTANT FOR THE INSTALLER**

- 1) Before automating the frame, check that it is in good condition, in compliance with the Machinery Directive and with EN 12604.
- 2) Check that the location where the installation is located enables compliance with operating temperature limits specified for the device.
- 3) The safety of the final installation and compliance with all prescribed Standards (EN 12453 - EN 12445) is the responsibility of the person who assembles the various parts to construct a total closing.
- 4) Use safety devices capable of monitoring the status of their connection to the electrical control unit.
- 5) Once installation is finished, it is recommended that all necessary checks be performed (appropriate programming of the control panel and correct installation of safety devices) to ensure that compliant installation has been performed.
- 6) Fix the control unit to a wall, using the relevant support which is fitted to the casing, in such a way as to leave said support facing downwards and insert the fixing screws in the special holes.
- 7) The control unit does not have any type of isolating device for the 230 Vac line. It is therefore the responsibility of the installer to set up an isolating device inside the system. It is necessary to install an omnipolar switch, surge category III. It must be positioned to provide protection from accidental closing, pursuant to point 5.2.9 of EN 12453.

- 8) Cables for power and connection to the motor suitable for insertion in the pg9 cable glands provided must have an outside diameter between 4.5 and 7 mm. The internal conductors wires must have a nominal section of  $0.75\text{mm}^2$ . If a raceway is not used, use H05RR-F cables. Pay careful attention when fastening the cables so that they are anchored in a stable manner.
- Furthermore, care is required when drilling holes in the outside casing where connecting and power supply cables will pass, and when assembling the cable glands, so that everything is installed so as to maintain the panel's IP protection characteristics.
- 9) The gear motor used to move the frame must comply with the requirements of point 5.2.7 of EN 12453.
- 10) In compliance with 5.4.2 of EN 12453, it is recommended to use gear motors equipped with an electrical-mechanical release device, so that the frame can be moved manually in case of necessity.
- 11) In compliance with 5.4.3. of EN 12453, use electrical-mechanical release systems or similar devices which stop the frame safely in the end run position.
- 12) The various electrical components external to the control unit must be cabled in accordance with standard EN 60204-1 as amended, and as set forth in point 5.2.7 of EN 12453. The power and connection cables must be secured through the use of cable glands supplied.
- 13) The assembly of a push button panel

for manual control must be completed positioning the push button panel in such a way that the user is not placed in a dangerous position.

- 14) The safety function ensured by the control unit is active only during closing, therefore, protection on opening must be ensured in the installation phase with measures (guards or safety distances) independent of the control circuit.
- 15) For proper functioning of the radio receiver, if using one or more control units, the installation at a minimum distance of at least 3 metres one from the other is recommended.

#### TECHNICAL DATA:

- Power supply	: 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) max.
- Flashing light output	: 230 Vac 50-60 Hz 100W Resistive Load max. 50W Inductive Load max.
- Motor output	: 230 Vac 50-60Hz 750 W max.
- Services power supply output	: 24 Vac 3 W max.
- Safety devices and controls in BT	: 24 Vcc
- Operating temperature	: -10 ÷ 55 °C
- Radio receiver	: see model
- Op. transmitters	: 12-18 Bit or Rolling Code
- No. of devices that can be stored	: 120 max.
- Board dimensions	: 100x105 mm.
- Dimensions of container	: 110x121x47 mm.
- Container	: ABS V-0 (IP54).

#### TERMINAL BOARD CONNECTIONS:

##### CN1:

- 1 : 230 Vac line input (Phase).
- 2 : 230 Vac line input (Neutral)
- 3 : 230 Vac Flashing light Output (Neutral).
- 4 : 230 Vac Flashing light Output (Phase).
- 5 : Opening 230V Motor Output.
- 6 : Common 230V Motor Output.
- 7 : Closing 230V Motor Output.

##### CN2:

- 1 : Power supply to photocells (24Vac 3W).
- 2 : Power supply to photocells (GND).
- 3 : Control button input (NA).
- 4 : Common GND input
- 5 : Safety device input (NC).
- 6 : Aerial earth input.
- 7 : Aerial hot pole input.

##### CN3:

- 1 : Power supply output 12 VDC Device.
- 2 : Communication port RS 485 signal A.
- 3 : Communication port RS 485 signal B.
- 4 : Power supply output 0 VDC Device.

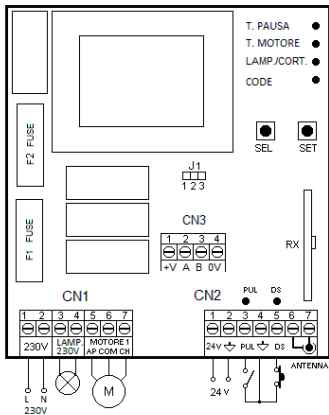
*The electronic control unit:*

*LG 2035 New Reader - LRS 2035 New Reader*

*LRS 2035 SET New Reader - LRH 2035 New Reader*

*they comply with the specifications of the Directives  
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*





## OPERATING FEATURES:

### Step-by-step operation:

By using either the Radio Control, Transponder, Digital keyboard, Smartphone or the low voltage buttons to activate the frame, you obtain the following action: the first impulse activates the opening mechanism until the motor time expires or the opening limit switch is reached, the second impulse closes the gate. If an impulse is sent before the motor time expires or one of the two end runs is reached, the control unit will **stop** both opening and closing movements. An additional control re-starts motion in the opposite direction.

### Operating Mode using Radio Control, Transponder, Digital keyboard and Smartphone:

The receiver can be combined with Radio Controls, Transponders, Digital Keyboards, Smartphones and stores up to 120 different users. For use with radio controls, the receiver unit is equipped with an incorporated receiver;

for use of the other devices, the desired accessory must be connected (by carefully following the connection diagrams described in the relative operating manuals) supplied as optionals.

### Operation with different radio control models:

Different radio control models can be programmed: store one code (1 key) for Step-by-Step cyclic operation (Opening - Stop - Closing); store two different codes (2 keys) for separate controls, the first for Opening and the second for Closing; store one code (3 "BeFree series" keys) for three separate controls, the first for Opening, the second for Stop and the third for Closing.

### Radio control operation with 1 Key:

Using the radio control with only one key, the following function is obtained: the first impulse commands Opening until the motor time expires. The second impulse commands Closing of the frame. If an impulse occurs before the motor time expires, the control unit stops the frame. A further impulse implements the re-starting of the motion in the opposite direction.

### Radio control operation with 2 Keys:

Using the radio control with 2 keys, the following function is obtained: the first key ("Up" associated to the Opening direction) commands Opening until the motor time expires, and the second key ("Down" associated to the Closing direction) commands Closing of the frame. If the Up command is given again during Opening, the control unit continues the Opening motion, while if a Down command is given, the control unit stops motion. The same procedure is valid during the Closing phase.

### Radio control operation with 3 Keys (BeFree series):

Using the **BeFree** series radio controls, the following function is obtained: the Up key commands Opening until the motor time expires, the Stop key commands Stop, and the Down key commands Closing of the frame. If during opening or closing a Stop command is given, the control unit commands the frame to stop. If during opening or closing the command opposite the present motion is given, the control unit commands to run in the opposite direction.

### Automatic closing :

The control unit closes the gate automatically without sending additional commands. The choice of this operating mode is described in the instructions for setting the delay period.

### Safety Device (Photocells):

The control unit allows for the connection and control of Photocells, Tyre sensors (NC).

### - DS Input (NC)

Commands from the Safety Device are ignored during opening, whereas during closing they will reverse the direction of movement.

### PROGRAMMING:

**SEL** key: selects the type of function to be stored, selection is indicated by a flashing LED. Repeatedly press the key to select the desired function. The selection remains active for

10 seconds, (indicated by the flashing LED); after 10 seconds, the control unit returns to its original status.

**The SET key:** this programs the information according to the type of function previously selected with the SEL button. **IMPORTANT:** The function of the SET key can be replaced with the radio control, if programmed previously (CODE led on).

---

## MAIN MENU

---

*The control unit is supplied by the manufacturer with the possibility of selecting a number of important functions.*

Led Reference	Led off	MAIN MENU	Led On
1) CODE	No code		Code entered
2) LAMP/CORT.	Flashing		Courtesy Light
3) T. MOT.	Motor time 30 sec.		Programmed time
4) T. PAUSA	No auto close		With auto close

---

### 1) CODE: (Programming the Radio controls and/or Transponder)

The control unit can store up to 120 different Radio Controls, Transponders, Digital key-boards, Smartphones.

### Programming Transponders, Keyboard or Smartphone NFC codes:

The devices are programmed as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing and at the same time move the transponder nearer to the BeSAFE Reader New, activate the BeSafe KeyBoard or move the Smartphone nearer to the BeSAFE NFC Reader, the CODE LED will be lit and steady for a moment indicating it has been stored; then the CODE LED will continue flashing for 10 seconds while waiting for another device to be stored, after which it will exit the programming mode.

### Programming the radio control with 1 or 2 Keys.

The radio control transmission codes are programmed as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing, at the same time send the first radio control code ("Up" associated to the Opening direction); now the CODE LED will start flashing rapidly, send the second code ("Down" associated to the Closing direction) to be stored, the CODE LED will remain on and programming will be complete. If the second code is not sent within 10 seconds the control unit will exit the programming phase and select the function with only one key of the radio control.

### Programming the "BeFree Series" radio control with 3 Keys.

The control unit can store the whole "BeFree" radio control by programming only the UP

Key. The "BeFree" radio control codes are programmed as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing, at the same time press the UP key of the desired radio control; the CODE LED will remain on and programming will be complete.

### Deletion:

All the stored devices are deleted as follows: press the SEL key, the CODE LED will start flashing, then press the SET key for a few seconds, the CODE LED will turn off and the codes are deleted.

### Device already stored or not compatible warning:

The control unit can store up to 120 devices with different codes. If the user attempts to perform the programming procedure for a device which is already stored in the memory or which is not compatible, the CODE LED will start flashing rapidly for a few moments to indicate that this procedure cannot be performed. The unit then returns to the programming phase once again.

### Maximum number of devices that can be stored:

The control unit can store up to 120 devices with different codes. If the maximum number of devices has been reached and a programming process started, the control unit will indicate that it has failed by flashing all the LEDs except the CODE LED which will remain lit and steady. After 10 seconds the control unit exits programming mode.

### 2) LAMP/CORT. : (Selection of the flashing light or the courtesy light)

The control unit has a 230 Vac output, for connection to a flashing light or a courtesy light. The control unit is supplied by the manufacturer with the Flashing function enabled. If you wish to enable the flashing beacon function, including during pauses, proceed as follows: using the SEL key to move to the LAMP/CORT flashing LED then press the SET key, and the LAMP/CORT flashing LED will switch on steady.

Repeat the operation if you wish to restore the factory setting.

If you wish to enable the courtesy light, repeat the operation described above, pressing the SEL button twice instead of once (making the LAMP/CORT LED flash rapidly). Repeat the operation if you wish to restore the factory setting.

### 3) T. MOT: (Programming the motor operating time max. 4 minutes)

The control unit is supplied by the manufacturer with a working time motor predefined equal to 30 sec.

If the motor operating time has to be reprogrammed, it must be carried out when the gate is closed, as follows: use the SEL key to move to the flashing T.MOT LED, then continuously press the SET key. The frame will start moving up. When you have reached the required height, release the SET key and at the same time the motor time storage will be completed and the T. MOT. LED will remain lit and steady. If you want an infinite motor time, use the SEL key to navigate to the T.MOT LED when flashing and press the SET key for less than 1 second. At the same time the LED will turn off and the operation will be completed. It is advisable to store a time that is a few seconds longer after the frame has reached the end.



During programming the radio control key of the control unit can be used instead of the SET key, if stored previously.

#### 4) T. PAUSA: (Automatic closing time programming max. 4 minutes)

The control unit is supplied by the manufacturer without automatic closing. If you wish to enable automatic closing, proceed as follows: using the SEL key to move to the flashing T. PAUSA LED, press the SET key briefly, then wait for the amount of time you wish to set for automatic closing; briefly press the SET key again, and in that moment the automatic closing time will be memorised and the T. PAUSA LED will stay on steady. If you wish to restore the initial condition (without automatic closing), move to the flashing T. PAUSA LED, then press the SET key twice within 2 seconds. The LED will switch off and the operation is complete.

When programming, you can use the radio control key on the control unit instead of the SET key, if stored previously.

### EXTENDED MENU 1

The control unit is supplied by the manufacturer with the option of selecting only the functions listed in the main menu.

If you wish to enable the functions described in extended menu 1, proceed as follows: press and hold the SET key for 5 seconds, after which the T. MOT. and T. PAUSA LEDs will start flashing alternately. The user then has 30 seconds to select the functions for extended menu 1 using the SEL and SET keys. After another 30 seconds the control unit will go back to the main menu.

Reference LED	LED Off	LED On
A) CODE	remote PGM = OFF	remote PGM = ON
B) LAMP/CORT	Step-by-Step	Automatic
C) T. MOT.	Alternate ON/OFF flashing light	
D) T. PAUSA.	Alternate ON/OFF flashing light	

#### A) CODE (Remote programming of radio control):

The control unit allows the transmission code to be programmed remotely, without using the SEL key on the unit itself.

The remote transmission code can be programmed as follows: continuously send a previously-stored radio control code for more than 10 seconds. At this point the control unit switches to programming mode, as described above for the CODE LED in the main menu.

The control unit is supplied by the manufacturer with the remote transmission code programming function disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 1 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs flash alternately), use the SEL key to move to the flashing CODE LED, then press the SET key: at this point the CODE

LED will light up steady and programming is complete. Repeat the procedure to restore the previous configuration.

#### B) LAMP/CORT. (Step-by-Step / Automatic operation) :

The control unit is supplied by the manufacturer with Automatic mode disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 1 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs flash alternately), use the SEL key to move to the flashing LAMP/CORT LED, then press the SET key: at this point the LAMP/CORT LED will light up steady and programming is complete.

Accordingly, using either the Radio Control, Transponder, Digital keyboard, Smartphone or the low voltage push button panel to operate the frame, you will obtain the following function: the first impulse commands opening until the motor time expires, the second impulse commands frame closing. If an impulse is sent before the motor time expires, the control unit **changes** the direction of motion in the opening and closing phases. Repeat the procedure to restore the previous configuration.

### EXTENDED MENU 2

The control unit is supplied by the manufacturer with the option of selecting only the functions listed in the main menu.

If you wish to enable the functions described in extended menu 2, proceed as follows: access extended menu 1 (as described in the relative paragraph), then press and hold the SET key down again for 5 seconds, after which the T. MOT. and T. PAUSA LEDs will start flashing simultaneously. The user then has 30 seconds to select the functions for extended menu 2 using the SEL and SET keys. After another 30 seconds the control unit will go back to the main menu.

Riferimento Led	LED Off	LED On
A) CODE	Anti-Pass-Back = OFF	Anti-Pass-Back = ON
B) LAMP/CORT	Anti-Collision (pedestrian) CH = OFF	Anti-Collision (pedestrian) CH = ON
C) T. MOT.	Simultaneous ON/OFF flashing	
D) T. PAUSA.	Simultaneous ON/OFF flashing	

#### A) CODE (Anti-Pass-Back) :

The control unit is supplied by the manufacturer with the Anti-pass-back function disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 2 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs start flashing simultaneously), use the SEL key to move to the flashing CODE LED then press the SET key: at that point the CODE LED will light up steady and programming is complete. This way the control unit will operate in Antipassback mode, i.e. using a pair of BeSafe Reader New, BeSafe Keyboard and/or BeSafe NFC (set with different

operating addresses, Address 0 = input, Address 1 = frame output) once the frame has been opened for input, it will have to be opened for output before carrying out a new input. Repeat the procedure to restore the previous configuration.

#### **B) LAMP/CORT (Anti-Collision (pedestrian) function):**

The control unit is supplied by the manufacturer with the Anti-collision (pedestrian) Function disabled. If you wish to enable the function, proceed as follows: check that extended menu 2 is enabled (T. MOT. and T. PAUSA LEDs start flashing simultaneously), use the SEL key to move to the flashing LAMP/CORT LED then press the SET key: at that point the LAMP/CORT LED will light up steady and programming is complete. The control unit will now operate in Anti-Collision (pedestrian) mode.

If you wish to enable the Anti-Collision (pedestrian) function for the closing phase only, repeat the operation described above, pressing the SEL key twice (making the LAMP/CORT LED flash quickly). Repeat the procedure if you wish to restore the previous configuration.

#### **RESET:**

To reset the default configuration of the control unit, press the SEL and SET keys simultaneously; all **RED** indicator LEDs will switch on and after a few seconds off again.

#### **DIAGNOSTICS:**

##### **Control input test:**

On each low voltage control input, the control unit uses a LED signal to make the status readily known.

Operating logic: when a LED is on it means the input is closed, when a LED is off it means the input is open.

#### **MANAGING PROGRAMMING LEDES:**

After 3 minutes of inactivity in the programming procedure, the control unit will automatically switch off the programming LEDs to save energy. The LEDs will light up, depending on the previously set programs, only when the SEL or SET keys are pressed or when a motion command has been received.

#### **TERMINATION BUS RS-485:**

The communication BUS is by standard RS485. It is possible to make connections with cable lengths up to 100 m.

In case of communication problems it is recommended to move the Jumper J1 to 1-2 (insertion of the terminating resistor) on devices located at the ends of the links:

J1 pos. 1-2 = inserted termination resistance.

J1 pos. 2-3 = not inserted terminating resistor (default).

The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following Internet address:  
<http://www.seav.it>



Via Oriana Fallaci 4/6  
60027 Osimo (AN) Italy  
[www.seav.com](http://www.seav.com)

Rev. 3.1 03/08/2017

## TABLEAU ÉLECTRONIQUE LRX 2035 NEW READER

Centrale électronique monophasée pour l'automatisation, des basculants et tabliers avec récepteur radio intégré pour la mise en œuvre des commandes données par l'intermédiaire de la commande radio, transpondeur, clavier numérique et Smartphone.

La centrale permet de connecter, par l'intermédiaire du BUS RS-485 :

- jusqu'à 2 lecteurs BeSafe Reader New

- jusqu'à 2 sélecteurs BeSafe KEYBOARD

- jusqu'à 2 lecteurs BeSafe NFC Reader

- Mod. **LG 2035 New Reader** : Sans récepteur radio

- Mod. **LRS 2035 New Reader** : 433,92 MHz

- Mod. **LRS 2035 New SET Reader** : 433,92 Mhz narrow band

- Mod. **LRH 2035 New Reader** : 868,30 Mhz narrow band

### INFORMATIONS IMPORTANTES POUR L'UTILISATEUR

- Le dispositif peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités psychiques et physiques réduites ou ayant peu de connaissances ou d'expérience, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions relatives au fonctionnement et aux modalités d'utilisation

en toute sécurité, afin de comprendre aussi les dangers liés à l'utilisation du dispositif.

- Ces instructions sont également disponibles sur le site [www.seav.com](http://www.seav.com)
- Ne pas permettre aux enfants de jouer avec le dispositif et garder les commandes radio hors de leur portée.
- Examiner souvent l'installation pour relever les éventuels signes d'endommagement. Ne pas utiliser le dispositif s'il nécessite une intervention de réparation.
- Toujours penser à débrancher l'alimentation électrique avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par des enfants sans surveillance.

---

**ATTENTION:** *conserver ce manuel d'instructions et respecter les consignes de sécurité importantes qu'il contient. Le non-respect des prescriptions pourrait provoquer des dommages et de graves accidents.*

---

### **INFORMATION IMPORTANTE POUR L'INSTALLATEUR**

- 1) Avant de procéder à l'automatisation du portail, il faut vérifier qu'il soit en bon état, conformément à la Directive machines et à la norme EN 12604.
- 2) Contrôler que l'emplacement de l'installation permette de respecter les limites de température de fonctionnement indiquées pour le dispositif.
- 3) La sécurité de l'installation finale et le respect de toutes les prescriptions définies dans les normes (EN 12453 - EN 12445) incombent à la personne qui assemble les différentes parties pour réaliser une fermeture complète.
- 4) Utiliser des dispositifs de sécurité en mesure de contrôler l'état de leur connexion à la centrale électrique.
- 5) Une fois l'installation terminée, il est conseillé d'effectuer l'ensemble des contrôles nécessaires (programmation appropriée de la centrale et installation correcte des dispositifs de sécurité) afin de s'assurer d'avoir exécuté une installation conforme.
- 6) Fixer la centrale à un mur, en utilisant pour le montage le support spécial dont est équipé le boîtier, de manière à laisser celui-ci vers le bas et d'insérer des vis de fixation dans les espaces prévus à cet effet.
- 7) La centrale ne présente aucun type de dispositif de sectionnement de la ligne

électrique 230 Vca, l'installateur sera donc chargé de prévoir un dispositif de sectionnement dans l'installation. Il est indispensable d'installer un interrupteur omnipolaire de 3e catégorie de surtension. Il doit être positionné de façon à être protégé contre les fermetures accidentelles, conformément aux indications mentionnées au point 5.2.9 de la norme EN 12453.

- 8) Les câbles d'alimentation et de branchement du moteur, adaptés au raccordement sur les serre-câbles pg9, doivent avoir un diamètre externe compris entre 4,5 et 7 mm. Les fils conducteurs internes doivent avoir une section nominale de 0,75 mm<sup>2</sup>. Si aucun caniveau n'est utilisé, il est conseillé d'utiliser des câbles de matériel H05RR-F. Veiller à fixer les câbles de manière à ce qu'ils soient ancrés de manière stable.
- 9) Le motoréducteur utilisé pour déplacer le volet doit être conforme aux indications mentionnées au point 5.2.7 de la norme EN 12453.
- 10) Conformément au point 5.4.2 de la norme EN 12453, il est conseillé d'utiliser des motoréducteurs dotés d'un dispositif de déblocage électromécanique, pour permettre, si nécessaire, le déplacement manuel de la porte.

- 11) Conformément au point 5.4.3. de la norme EN 12453, utiliser des systèmes de déblocage électromécanique ou des dispositifs semblables qui permettent à la porte de s'arrêter en toute sécurité en position de fin de course.
- 12) Le câblage des divers composants électriques externes à la centrale doit être effectué conformément à ce qui est prescrit par la réglementation EN 60204-1 et par les modifications qui lui ont été apportées au point 5.2.7 de la EN 12453. La fixation des câbles d'alimentation et de branchement doit être garantie au moyen de l'assemblage des serre-câbles fournis.
- 13) L'éventuel montage d'un boîtier de commande pour la commande manuelle doit être effectué en le plaçant de façon à ce que l'utilisateur ne se trouve pas dans une position dangereuse.
- 14) La fonction de sécurité garantie par la centrale est activée uniquement en fermeture ; ainsi, la protection en ouverture doit être garantie lors de l'installation avec des mesures (protections ou distances de sécurité) indépendantes du circuit de contrôle.
- 15) Pour que la partie radio réceptrice fonctionne correctement, en cas d'utilisation de deux ou de plusieurs centrales, il est conseillé de les installer à une distance minimale de 3 mètres l'une de l'autre.

*Les centrales électroniques :*

*LG 2035 New Reader - LRS 2035 New Reader*

*LRS 2035 SET New Reader - LRH 2035 New Reader*

*sont conformes aux spécifications des Directives  
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*



## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES :

- Alimentation : 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) max.
- Sortie clignotante : 230 Vac 50-60 Hz  
100W Resistive Load max.  
50W Inductive Load max.
- Sortie moteur : 230 Vac 50-60Hz 750 W max.
- Sortie alimentation services : 24 Vac 3 W max.
- Dispositifs de sécurité et commandes sur BT : 24 Vcc
- Température d'exercice : -10 ÷ 55 °C
- Récepteur radio : Voir le modèle
- Émetteurs op. : 12-18 Bits ou Rolling Code
- Nbre de dispositifs enregistrables : 120 max.
- Dimensions de la carte : 100x105 mm.
- Dimensions du boîtier : 110x121x47 mm.
- Boîtier : ABS V-0 (IP54).

## BRANCHEMENTS DES BOÎTES DE CONNEXIONS :

### CN1:

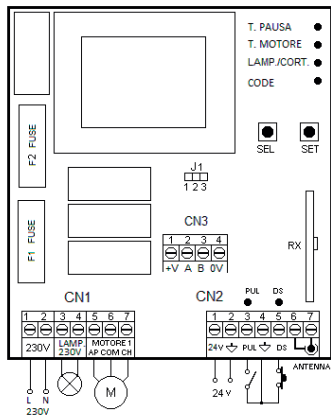
- 1 : Entrée ligne 230 Vac (phase).
- 2 : Entrée ligne 230 Vac (neutre).
- 3 : Sortie clignotante 230 Vac (neutre).
- 4 : Sortie clignotante 230 Vac (phase).
- 5 : Sortie moteur 230V ouverture.
- 6 : Sortie moteur 230V commun.
- 7 : Sortie moteur 230V fermeture.

### CN2:

- 1 : Alimentation des photocellules (24 Vca 3 W).
- 2 : Alimentation des photocellules (mise à la terre).
- 3 : Entrée bouton commande (NO).
- 4 : Entrée mise à la terre commune
- 5 : Entrée dispositif de sécurité (NC).
- 6 : Entrée masse antenne.
- 7 : Entrée pôle chaud de l'antenne.

### CN3:

- 1 : Sortie alimentation 12 VDC Device.
- 2 : Port de communication RS 485 signal A.
- 3 : Port de communication RS 485 signal B.
- 4 : Sortie alimentation 0 VDC Device.



## CARACTÉRISTIQUES DE FONCTIONNEMENT :

### fonctionnement pas à pas :

En utilisant aussi bien la commande radio, le transpondeur, le clavier numérique, un Smartphone que les boutons de basse tension pour l'actionnement du portail, vous obtiendrez le fonctionnement suivant :

la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'échéance du temps moteur ou jusqu'à ce que le fin de course d'ouverture soit atteint. La seconde impulsion commande la fermeture du portail ; si vous envoyez une impulsion avant l'échéance du temps moteur ou avant que l'un des deux fins de course n'ait été atteint, la centrale effectue l'**arrêt** du mouvement aussi bien durant la phase d'ouverture que de fermeture. Une commande supplémentaire détermine la reprise du mouvement dans le sens inverse.

### Mode de fonctionnement par commande radio, transpondeur, clavier numérique et Smartphone :

Le récepteur, qui peut être combiné à des commandes radio, des transpondeurs, des

claviers numériques, des Smartphones, permet d'enregistrer jusqu'à 120 utilisateurs différents.

Pour l'utilisation avec des commandes radio, le récepteur est équipé d'un récepteur incorporé ; pour l'utilisation avec d'autres appareils, il faudra brancher l'accessoire souhaité (en suivant avec attention les schémas de branchement décrits dans les manuels de fonctionnement correspondants) fourni en option.

#### Fonctionnement avec différents modèles de commandes radio :

Il est possible de programmer différents modèles de commandes radio : en enregistrant un code (1 touche), on obtient un fonctionnement cyclique pas à pas (ouverture - arrêt - fermeture) ; en enregistrant deux codes (2 touches) différents, on obtient des commandes différentes ; la première pour l'ouverture et la seconde pour la fermeture ; en enregistrant un code (3 touches « série BeFree »), on obtient trois commandes différentes ; la première pour l'ouverture, la seconde pour l'arrêt et la troisième pour la fermeture.

#### Fonctionnement avec une commande radio à 1 touche :

En utilisant la commande radio avec une seule touche, le fonctionnement est le suivant : la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'écoulement du temps moteur. La deuxième impulsion commande la fermeture de la menuiserie ; si une impulsion parvient avant la fin du temps moteur, la centrale arrête la menuiserie, une autre impulsion effectue la reprise du mouvement dans le sens opposé au sens de marche.

#### Fonctionnement avec une commande radio à 2 touches :

En utilisant la commande radio à 2 touches, le fonctionnement obtenu est le suivant : la première touche (« Up » associée au sens de l'ouverture) commande l'ouverture jusqu'à ce que le temps moteur s'écoule et la seconde touche (« Down » associée au sens de fermeture) commande la fermeture de la menuiserie. Si, pendant l'ouverture, une autre commande Up est envoyée, la centrale continue le mouvement d'ouverture tandis que si l'on envoie une commande Down, la centrale arrête le mouvement. Cette procédure fonctionne également durant la phase de fermeture.

#### Fonctionnement avec une commande radio à 3 touches (Série BeFree) :

En utilisant les commandes radio de la série **BeFree**, on obtient le fonctionnement suivant : la touche Up commande l'ouverture jusqu'à l'écoulement du temps moteur, la touche Stop commande l'arrêt et la touche Down commande la fermeture de la menuiserie. Si une commande de Stop est envoyée pendant l'ouverture ou la fermeture, la centrale commande l'arrêt de la menuiserie. Si pendant l'ouverture ou la fermeture, nous envoyons une commande opposée au mouvement en cours, la centrale commande l'inversion du sens de marche.

#### Fermeture automatique :

La centrale permet de refermer automatiquement le portail sans envoyer de commandes supplémentaires.

Le choix de ce mode de fonctionnement est décrit dans le mode de programmation du Temps de pause.

#### Dispositif de sécurité (Photocellules) :

La centrale permet d'alimenter et de raccorder des photocellules, des côtes pneumatiques (NF).

#### - Entrée DS (NF)

L'intervention du dispositif de sécurité n'est pas prise en compte pendant la phase d'ouverture ; dans la phase de fermeture, elle provoque l'inversion du mouvement.

#### PROGRAMMATION:

**Tasto SEL:** elle permet de sélectionner le type de fonction à enregistrer ; la sélection est indiquée par le clignotement de la LED.

En appuyant plusieurs fois sur la touche, il est possible de se positionner sur la fonction souhaitée. La sélection, visualisée par la LED qui clignote, reste active pendant 10 secondes, puis la centrale revient à son état d'origine.

**Touche SET:** elle permet de programmer l'information en fonction du type de fonction choisie précédemment avec la touche SEL. **IMPORTANT :** la fonction de la touche SET peut également être remplacée par la radiocommande si elle a été programmée au préalable (LED CODE allumée).

---

#### MENU PRINCIPAL

---

*La centrale est livrée par le fabricant avec la possibilité de sélectionner certaines fonctions importantes.*

Référence LED	MENU PRINCIPAL	LED allumée
1) CODE	Aucun code	Code inséré
2) CLIGN./COURT.	Clignotant	Lumière de courtoisie
3) T. MOT.	Temps moteur 30 sec.	Temps programmé
4) T. PAUSE	Sans fermeture automatique	Avec fermeture automatique

---

#### 1) CODE : (Programmation commandes radio et/ou transpondeurs)

La centrale permet d'enregistrer jusqu'à 120 commandes radio, transpondeurs, claviers numériques, Smartphones différents les uns des autres.

#### Programmation de transpondeurs, codes du clavier ou Smartphone NFC :

La programmation des dispositifs s'effectue de la façon suivante : appuyer sur la touche SEL, la LED CODE commence à clignoter et, dans le même temps, rapprocher le transpondeur du lecteur de proximité BeSAFE Reader New, activer la BeSafe KeyBoard ou rapprocher le Smartphone du lecteur BeSAFE NFC Reader, la LED CODE s'allume et reste fixe pendant un instant en signalant l'enregistrement ; puis la LED CODE continue à clignoter dans l'attente d'un autre dispositif à enregistrer pendant 10 secondes, après lesquelles elle quitte le mode programmation.



### Programmation de la commande radio 1 ou 2 touches.

La programmation des codes de transmission de la commande radio s'effectue de la façon suivante : appuyer sur la touche SEL, la LED CODE commence à clignoter, dans le même temps, envoyer le premier code (« Up » associé au sens d'ouverture) de la commande radio ; à ce stade, la LED CODE commence à clignoter rapidement ; envoyer le second code (« Down » associé au sens de fermeture) à enregistrer, la LED CODE reste allumée et la programmation est achevée. Si le deuxième code n'est pas envoyé dans les 10 secondes, la centrale quitte la phase de programmation en sélectionnant le fonctionnement avec une touche de la commande radio.

### Programmation de la commande radio à 3 touches « Série BeFree ».

Avec la programmation d'une seule touche UP, la centrale permet d'enregistrer l'ensemble de la commande radio « BeFree ».

La programmation des codes de la commande radio « BeFree » s'effectue de la façon suivante : appuyer sur la touche SEL, la LED CODE commence à clignoter, dans le même temps, appuyer sur la touche UP de la commande radio souhaitée ; la LED CODE reste allumée et la programmation est achevée.

### Annulation :

L'annulation de tous les dispositifs enregistrés s'effectue de la façon suivante : appuyer sur la touche SEL, la LED CODE commence à clignoter, ensuite appuyer sur la touche SET pendant quelques secondes, la LED CODE s'éteint et la procédure est finie.

### Signalisation du dispositif déjà présent en mémoire ou non compatible :

La centrale permet de mémoriser jusqu'à 120 dispositifs ayant un code différent les uns des autres. Dans le cas où l'on essaye d'effectuer la procédure de programmation d'un dispositif déjà présent en mémoire ou non compatible, la LED CODE commence à clignoter rapidement pendant quelques instants en signalant l'impossibilité, pour revenir ensuite à la phase de programmation.

### Nombre maximum de dispositifs enregistrables :

La centrale permet de mémoriser jusqu'à 120 dispositifs ayant un code différent les uns des autres. Si le nombre maximum de dispositifs enregistrables a été atteint, en répétant l'opération de programmation, la centrale met en évidence que l'opération a échoué en faisant clignoter toutes les LED à l'exception de la LED CODE qui reste allumée de manière fixe. Après 10 secondes, la centrale quitte la programmation.

### 2) CLIGN./COURT. : (Sélection clignotant ou lumière de courtoisie)

La centrale dispose d'une sortie 230 Vac pour le branchement d'un clignotant ou d'une lumière de courtoisie.

La centrale est fournie par le fabricant avec la fonction clignotant activée. Si vous souhaitez habilitier le fonctionnement clignotant dans le temps de pause aussi, procéder de la façon suivante ; avec la touche SEL, se placer sur le voyant de la LED LUM./COURT, ensuite appuyer sur la touche SET, dans le même temps, la LED LUM./COURT s'allume de façon permanente. Répéter l'opération si vous souhaitez rétablir la configuration d'usine.

Si vous souhaitez habilitier la lumière de courtoisie, il faut répéter l'opération susmentionnée en appuyant deux fois sur la touche SEL au lieu d'une (la LED LUM./COURT clignote rapidement). Répéter l'opération si vous souhaitez rétablir la configuration d'usine.

### 3) T. MOT : (Programmation temps de travail 4 minutes max.)

La centrale est fournie par le Fabricant avec un temps de travail du moteur prédéfini de 30 secondes.

Si vous devez reprogrammer le temps de travail du moteur, effectuer la programmation de la façon suivante quand le portail est fermé : avec la touche SEL, se placer sur le clignotement de la LED T. MOT. puis appuyer continuellement sur la touche SET, le volet commencera à monter, laisser la touche SET lorsque ce dernier a atteint le point souhaité, au même moment se déterminera l'enregistrement du temps moteur et la LED T. MOT restera allumée de façon fixe. Si vous souhaitez un temps de travail moteur infini, il faut se positionner avec la touche SEL sur le clignotement de la LED T. MOT. puis appuyer pendant moins d'une seconde sur la touche SET, la LED s'éteint simultanément et l'opération est terminée. Il est conseillé d'enregistrer un temps plus long de quelques secondes après que le volet ait atteint la fin de course.

*Au cours de la programmation, il est possible d'utiliser le bouton de la radiocommande à la place de la touche SET de la centrale, à condition qu'il ait été préalablement mémorisé.*

### 4) T. PAUSE : (Programmation du temps de fermeture automatique 4 min max.)

La centrale est fournie par le fabricant sans fermeture automatique. Si vous souhaitez habilitier la fermeture automatique, procéder de la façon suivante : avec la touche SEL, se placer sur le voyant de la LED T.PAUSE, appuyer un moment sur la touche SET, ensuite attendre pendant un temps égal à celui souhaité ; appuyer de nouveau pendant un instant sur la touche SET, dans le même temps l'enregistrement du temps de fermeture automatique s'effectue et la LED T.PAUSE s'allume fixe. Si vous souhaitez restaurer la condition initiale (sans fermeture automatique), se placer sur le voyant de la LED T. PAUSE et appuyer deux fois de suite sur la touche SET dans un intervalle de 2 secondes. La LED s'éteint et l'opération est terminée.

*Au cours de la programmation, à la place de la touche SET de la centrale, il est possible d'utiliser le bouton de la radiocommande à condition qu'il ait été préalablement mémorisé.*

## MENU ÉTENDU 1

La centrale est fournie par le Fabricant avec la possibilité de ne sélectionner que les fonctions du menu principal.

Si vous souhaitez habilitier les fonctions décrites dans le menu étendu 1, procédez de la façon suivante : appuyer sur la touche SET de façon continue pendant 5 secondes, quand celles-ci se seront écoulées, nous obtiendrons le clignotement des LED T. MOT. et T. PAUSE nous aurons alors 30 secondes pour sélectionner les fonction du menu étendu 1 à l'aide des touches SEL et SET, ensuite après 30 secondes de plus, la centrale revient au menu principal.

### MENU ÉTENDU 1

Référence LED	LED éteinte	LED allumée
A) CODE	PGM à distance = OFF	PGM à distance = ON
B) CLIGN/COURT	Pas à Pas	Automatique
C) T. MOT.	Clignotant ON/OFF alterné	
D) T. PAUSA.	Clignotant ON/OFF alterné	

#### A) CODE (Programmation commande radio à distance) :

La centrale permet de programmer le code de transmission, sans intervenir directement sur la touche SEL de la centrale, en effectuant l'opération à distance.

La programmation du code de transmission à distance s'effectue de la manière suivante : envoyer, en continu pendant plus de 10 secondes, le code d'une commande radio précédemment mémorisé, dans le même temps la centrale entre en mode de programmation comme décrit ci-dessus pour la LED CODE dans le menu principal.

La centrale est fournie par le Fabricant avec la programmation du code de transmission à distance désactivée. Si vous souhaitez activer la fonction, procéder de la façon suivante : s'assurer d'avoir activé le menu étendu 1 (mis en évidence par le clignotement alterné des LED T. MOT. et T. PAUSE), se placer sur le voyant du LED CODE avec la touche SEL puis appuyer sur la touche SET ; au même moment la LED CODE s'allume de façon permanente et la programmation est finie. Pour rétablir la configuration précédente, répéter l'opération.

#### B) CLIGN./COURT. ( Fonctionnement pas à pas / automatique) :

La centrale est fournie par le fabricant avec le mode de fonctionnement automatique désactivé. Si vous souhaitez activer la fonction, procéder de la façon suivante : s'assurer d'avoir activé le menu étendu 1 (mis en évidence par le clignotement alterné des leds T. MOT. et T. PAUSE), se placer sur le clignotement du LED CLIGN/COURT avec la touche SEL puis appuyer sur la touche SET ; au même moment la LED CLIGN/COURT s'allume de façon permanente et la programmation est finie.

Ainsi, en utilisant aussi bien la commande radio que le transpondeur, un clavier numérique, un Smartphone que les boutons en basse tension pour l'actionnement de la menui-

serie, vous obtiendrez le fonctionnement suivant : la première impulsion commande l'ouverture jusqu'à l'échéance du temps moteur, la seconde impulsion commande la fermeture de la menuiserie, si vous envoyez une impulsion avant la fin du temps moteur, la centrale effectue **l'inversion** du mouvement aussi bien au cours de la phase d'ouverture que de fermeture. Pour rétablir la configuration précédente, répéter l'opération.

## MENU ÉTENDU 2

La centrale est fournie par le Fabricant avec la possibilité de ne sélectionner que les fonctions du menu principal.

Si vous souhaitez activer les fonctions décrites dans le menu étendu 2, procédez comme suit : accédez au menu étendu 1 (comme d'après le paragraphe correspondant), ensuite appuyez sur la touche SET de façon continue pendant 5 secondes après quoi vous obtiendrez le clignotement simultané des LED T.MOT. et T. PAUSE ; de cette façon vous aurez 30 secondes pour sélectionner les fonctions du menu étendu 2 en utilisant les touches SEL et SET et, au bout de 30 secondes, la centrale revient au menu principal.

### MENU ÉTENDU 2

Référence LED	LED éteinte	LED allumée
A) CODE	Anti-Pass-Back = OFF	Anti-Pass-Back = ON
B) CLIGN/COURT	Homme Présent CH = OFF	Homme Présent CH = ON
C) T. MOT.	Clignotant ON/OFF simultané	
D) T. PAUSE.	Clignotant ON/OFF simultané	

#### A) CODE (Anti-Pass-Back):

la centrale est fournie par le Fabricant avec la fonction Anti-pass-back désactivée. Si vous souhaitez activer la fonction, procéder de la façon suivante : s'assurer d'avoir activé le menu étendu 2 (mis en évidence par le clignotement simultané des LED T. MOT. et T. PAUSE), se placer sur le clignotement du LED CODE avec la touche SEL puis appuyer sur la touche SET ; au même moment la LED CODE s'allume de façon permanente et la programmation est finie. De cette façon, la centrale fonctionne en mode Antipassback, c'est-à-dire en utilisant une paire de BeSafe Reader New, BeSafe KeyBoard et/ou BeSafe NFC (avec une configuration des adresses de fonctionnement différentes les unes des autres 0 = entrée, Adresse 1 = sortie de la menuiserie ) une fois que la menuiserie est ouverte pour entrer, il faut l'ouvrir pour sortir, avant d'effectuer une nouvelle entrée.

Pour rétablir la configuration précédente, répéter l'opération.

#### B) CLIGNOT/COURT (Fonctionnement homme présent) :

la centrale est fournie par le fabricant avec la fonction de présence humaine désactivée. Si vous souhaitez activer la fonction, procéder de la façon suivante : s'assurer d'avoir activé le menu étendu 2 (mis en évidence par le clignotement simultané des LED T. MOT. et T. PAUSE), se placer sur le clignotement du LED CLIGN/COURT avec la touche SEL puis appuyer sur la

touche SET ; au même moment la LED CLIGN/COURT s'allume de façon permanente et la programmation est finie. De cette façon, la centrale fonctionne en modalité présence humaine. Si vous souhaitez activer le fonctionnement en présence humaine uniquement dans la phase de fermeture, répéter l'opération décrite ci-dessus en appuyant sur la touche SEL deux fois (la LED CLIGN/COURT clignote rapidement). Pour rétablir la configuration précédente, répéter l'opération.

#### **RESET :**

S'il est opportun de restaurer la centrale à la configuration d'usine, appuyer sur la touche SEL et SET simultanément, dans le même temps, toutes les LED **ROUGES** de signalisation s'allument simultanément et elles s'éteignent après quelques secondes.

#### **DIAGNOSTIC :**

##### **Test input des commandes :**

au niveau de chaque entrée de commande en basse tension, la centrale dispose d'une led de signalisation, de façon à pouvoir contrôler rapidement l'état.

Logique de fonctionnement : led allumée entrée fermée, led éteinte entrée ouverte.

#### **GESTION DES LED DE PROGRAMMATION :**

Après 3 minutes d'inactivité dans la procédure de programmation, la centrale éteint automatiquement les LED de programmation pour l'économie d'énergie. La seule pression des touches SEL, SET ou la réception d'une commande de mouvement active l'allumage des LED en fonction des programmations configurées au préalable.

#### **BUS CESSATION RS-485 :**

La communication BUS s'effectue par un standard RS485.

Il est possible de réaliser les branchements avec des câbles d'une longueur de 100 m max. Si des problèmes de communication se présentent, il est conseillé de déplacer le Jumper J1 en position 1-2 (activation de la résistance de terminaison) sur les dispositifs situés aux extrémités des branchements :

J1 pos. 1-2 = résistance de terminaison activée.

J1 pos. 2-3 = résistance de terminaison non activée (par défaut).

Le texte intégral de la déclaration de conformité

C'est disponible à l'adresse Internet suivante :

<http://www.seav.it>



Via Oriana Fallaci 4/6  
60027 Osimo (AN) Italy  
[www.seav.com](http://www.seav.com)

Rev. 3.1 03/08/2017

## CUADRO ELECTRÓNICO LRX 2035 NEW READER

Central electrónica monofase, para la automatización de puertas basculantes y persianas enrollables con radio receptor incorporado para activar los mandos mediante Radiocontrol, Transponder, Teclado digital y Smartphone.

La central permite conectar mediante BUS RS-485:

- hasta 2 lectores BeSafe Reader New
- hasta 2 lectores BeSafe KEYBOARD
- hasta 2 lectores BeSafe NFC Reader

- Mod. **LG 2035 New Reader** : Sin receptor de radio
- Mod. **LRS 2035 New Reader** : 433,92 Mhz
- Mod. **LRS 2035 New SET Reader** : 433,92 Mhz narrow band
- Mod. **LRH 2035 New Reader** : 868,30 Mhz narrow band

### IMPORTANTE PARA EL USUARIO

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas con capacidades psicofísicas reducidas o sin experiencia o conocimientos suficientes solo si lo hacen bajo supervisión o si han sido instruidas en el manejo seguro del dispositivo, e informadas sobre los riesgos que conlleva su uso.
- estas instrucciones están disponibles también en el sitio web [www.seav.com](http://www.seav.com)

- No permita que los niños jueguen con el dispositivo; no deje los radiomandos a su alcance.
- Controle con frecuencia la instalación para detectar posibles daños. No utilice el dispositivo si es necesario realizar una reparación.
- No olvide desconectar el suministro eléctrico antes de llevar a cabo operaciones de limpieza o mantenimiento.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

---

**ATENCIÓN:** *conserve este manual de instrucciones y respete todas las instrucciones que contiene en cuanto a la seguridad. El incumplimiento de las indicaciones podría generar daños y accidentes graves.*

---

## **IMPORTANTE PARA EL INSTALADOR**

- 1) Antes de automatizar el cerramiento es necesario comprobar el buen estado de la misma, respetando la directiva máquinas y la conformidad con EN 12604.
- 2) Controle que en el lugar en el que está instalado el equipo sea posible trabajar dentro de los límites de temperatura establecidos para el uso del dispositivo.
- 3) La seguridad de la instalación final y el respeto de todas las normas pertinentes (EN 12453 - EN 12445) son responsabilidad de quien realiza el ensamblaje de las diferentes partes para construir un cierre completo.
- 4) Utilice dispositivos de seguridad capaces de monitorizar el estado de su conexión con la central eléctrica.
- 5) Una vez concluida la instalación se recomienda constatar la conformidad de la misma llevando a cabo todos los controles necesarios (programación oportuna de la unidad y correcta instalación de los dispositivos de seguridad).
- 6) Fije la central a una pared ayudándose para el montaje del correspondiente apoyo con que cuenta la carcasa, de tal manera que el soporte quede mirando hacia abajo, e introduzca los clavos de fijación en los orificios correspondientes.
- 7) La central no cuenta con ningún tipo de dispositivo de seccionamiento de la línea eléctrica 230 Vca; por tanto, será responsabilidad del instalador colocar un dispositivo de seccionamiento en la instalación. Es necesario

instalar un interruptor omnipolar con categoría III de sobretensión. Éste debe colocarse de manera tal que esté protegido contra los cierres accidentales tal como prescribe el punto 5.2.9 de la EN 12453.

- 8) Los cables de alimentación y de conexión del motor adecuados para introducir en los sujetas-cables pg9 que se suministran, deben tener un diámetro externo entre los 4,5 y los 7 mm. Los hilos conductores internos deben tener una sección nominal de  $0,75 \text{ mm}^2$ . Si no se usa una centralita, se aconseja usar cables de material H05RR-F. Preste atención al fijar los cables para que queden sujetos de manera estable.

Durante las fases de perforación de la cubierta exterior para permitir el

paso de los cables de alimentación y de conexión, y de ensamblaje de los prensacables, asegúrese además de instalar todos los componentes manteniendo inalteradas, en la medida de lo posible, las características del grado de protección IP de la caja.

- 9) El motorreductor utilizado para mover el cerramiento debe cumplir con el punto 5.2.7 de la EN 12453.
- 10) De acuerdo con el punto 5.4.2 de la norma EN 12453 es aconsejable utilizar motorreductores equipados con un dispositivo de desbloqueo electromecánico para permitir, en caso de necesidad, mover el cerramiento de forma manual.
- 11) De acuerdo con el punto 5.4.3 de la norma EN 12453, utilice sistema de desbloqueo electromecánicos o dis-

- positivos similares que permitan que el cerramiento se detenga de forma segura en su posición de tope.
- 12) El cableado de los diferentes componentes eléctricos situados fuera de la unidad debe realizarse de conformidad con las disposiciones de la normativa EN 60204-1 y las posteriores modificaciones incluidas en el punto 5.2.7 de la EN 12453. La fijación de los cables de alimentación y de conexión debe asegurarse mediante el ensamblado de sujeta-cables que se suministran con el equipo.
  - 13) Si desea instalar un panel de mandos para el control manual, hágalo de manera tal que el usuario pueda acceder al mismo sin encontrarse en una posición peligrosa.
  - 14) La función de seguridad garantizada por la centralita está activa solo con el cierre; por lo tanto la protección durante la apertura se debe asegurar en fase de instalación con medidas (protecciones o distancias de seguridad) independientes del circuito de control.
  - 15) Para el funcionamiento correcto del receptor de radio, en caso de usar dos o más centrales, se recomienda instalar las centrales a una distancia mínima de 3 metros entre ellas.

*La Central electrónica:*

*LG 2035 New Reader - LRS 2035 New Reader*

*LRS 2035 SET New Reader - LRH 2035 New Reader*

*están en conformidad con las especificaciones de las Directivas  
RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU.*



## CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS:

- Alimentación : 230 Vac 50-60Hz 900W (4A) máx.
- Salida intermitente : 230 Vac 50-60 Hz  
100W Resistivas Load máx.  
50W Inductivas Load máx.
- Salida del motor : 230 Vac 50-60Hz 750 W máx.
- Salida de la alimentación de servicios: : 24 Vac 3 W máx.
- Dispositivos de seguridad y mandos en BT : 24 Vcc
- Temperatura de trabajo : -10 ÷ 55 °C
- Radio receptor : Ver modelo
- Transmisores óp. : 12-18 Bit o Rolling Code
- N° de dispositivos que se pueden memorizar : 120 máx.
- Dimensiones de la tarjeta : 100x105 mm.
- Dimensiones de la caja : 110x121x47 mm.
- Contenedor : ABS V-0 (IP54).

## CONEXIONES DE LOS BORNEROS:

### CN1:

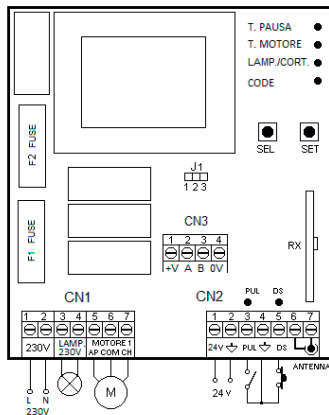
- 1 : Entrada de línea 230 Vca (Fase).
- 2 : Entrada de línea 230 Vca (Neutro).
- 3 : Salida intermitente 230 Vca (Neutro).
- 4 : Salida intermitente 230 Vca (Fase).
- 5 : Salida Motor 230 V Apertura.
- 6 : Salida Motor 230 V Común.
- 7 : Salida Motor 230 V Cierre.

### CN2:

- 1 : Alimentación de las células fotoeléctricas (24Vac 3W).
- 2 : Alimentación de las células fotoeléctricas (GND).
- 3 : Entrada del Pulsador de mando (NA).
- 4 : Entrada GND común
- 5 : Entrada Dispositivo de Seguridad (NC).
- 6 : Entrada de masa de la antena.
- 7 : Entrada del polo positivo de la antena.

### CN3:

- 1 : Salida de alimentación 12 VCC dispositivo.
- 2 : Puerto de comunicación RS 485 señal A.
- 3 : Puerto de comunicación RS 485 señal B.
- 4 : Salida de alimentación 0 VCC dispositivo.



## CARACTERÍSTICAS DE FUNCIONAMIENTO:

### Funcionamiento Paso-Paso:

Usando tanto el Radiomando, como el Transpondedor, el Teclado digital o el Smartphone, como los pulsadores de baja tensión para accionar el cerramiento, se obtiene el siguiente funcionamiento:

el primer impulso controla la apertura hasta que termina el tiempo del motor o hasta que se alcanza el final de carrera de apertura, el segundo impulso controla el cierre del cerramiento; si se envía un impulso antes de que termine el tiempo del motor o de que se alcance uno de los dos finales de carrera, la central efectúa la **parada** del movimiento, ya sea en la fase de apertura como en la de cierre. Otro mando más decide cuándo retomar el movimiento en sentido opuesto.

### Modalidad de Funcionamiento con Radiocontrol, Transpondedor, Teclado digital y Smartphone:

El receptor puede combinarse con Radiomandos, Transpondedor, Teclado digital y Smartphone y permite memorizar hasta 120 usuarios distintos.



Para el uso con radiomandos, el radiorreceptor viene con un receptor incorporado; para su uso con otros dispositivos es necesario conectar el accesorio deseado (siguiendo con atención los esquemas de conexión descritos en los correspondientes manuales de funcionamiento).

#### Funcionamiento con diferentes modelos de radiomandos:

Se pueden programar varios modelos de radiomandos: memorizando un código (1 tecla) se consigue un funcionamiento cíclico Paso (Apertura - Stop - Cierre); memorizando dos códigos ( 2 teclas ) diferentes se obtienen mandos diferentes, el primero para la Apertura y el segundo para el cierre; memorizando un código (3 teclas "serie BeFree") se obtienen tres mandos diferentes, el primero la Apertura, el segundo para el Stop y el tercero para el Cierre.

#### Funcionamiento con radiomando de 1 Tecla:

Si se utiliza el radiomando con una sola tecla, se obtiene el siguiente funcionamiento: el primer impulso acciona la Apertura hasta que se cumple el tiempo del motor. El segundo impulso acciona el Cierre del cerramiento; si llega un impulso antes de que se cumpla el tiempo del motor, la central cierra el cerramiento; con otro impulso se restablece el movimiento en el sentido opuesto al de la marcha.

#### Funcionamiento con radiomando de 2 Teclas:

Usando el radiomando con 2 teclas se obtiene el siguiente funcionamiento: la primera tecla ( "Up" asociado al sentido de apertura ) controla la Apertura hasta que se cumple el tiempo del motor y la segunda tecla ( "Down" asociada al sentido de Cierre) controla el Cierre del cerramiento. En el caso el cual durante la Apertura se envíe nuevamente un mando Up, la central continúa el movimiento de Apertura, mientras que si se envía un mando Bajada (Down), la central efectúa la parada del movimiento. El mismo procedimiento es válido en la fase de Cierre.

#### Funcionamiento con radiomando de 3 teclas (Serie BeFree):

Usando los radiomandos de la serie **BeFree**, se obtiene el siguiente funcionamiento: la tecla Up controla la apertura hasta que finaliza el tiempo del motor, la tecla Stop controla la parada y la tecla Down controla el cierre del cerramiento. Si durante la apertura o el cierre se envía un mando de Stop, la central ordena el cierre del cerramiento. Si durante la apertura o el cierre se envía un mando opuesto al movimiento actual, la central ordena que se invierta el sentido de marcha.

#### Cierre automático:

La central permite cerrar el cerramiento en modo automático sin enviar mandos suplementarios. La elección de este funcionamiento se describe en el modo de programación del Tiempo de pausa.

#### Dispositivo de seguridad (Células fotoeléctricas):

La central permite la alimentación y la conexión de las fotocélulas y de los bordes neumáticos (NC).

#### - Entrada DS (NC)

La intervención del Dispositivo de Seguridad en la fase de apertura no se considera, en la fase de cierre provoca la inversión del movimiento.

#### PROGRAMACIÓN:

**Tasto SEL:** selecciona el tipo de función que se va a memorizar; la selección se indica a través de la intermitencia del Led.

Presionando la tecla varias veces es posible ubicarse en la función deseada. La selección permanece activa durante 10 segundos, visualizada por el Led intermitente; cuando transcurre este tiempo, la central vuelve al estado inicial.

**Tasto SET:** realiza la programación de la información según el tipo de función escogida previamente con la tecla SEL. **IMPORTANTE:** El radiocontrol puede sustituir la función de la tecla SET si se ha configurado previamente (código led encendido).

#### MENÚ PRINCIPAL

*La central se suministra de serie con la posibilidad de seleccionar algunas funciones importantes.*

MENÚ PRINCIPAL		
Referencia Led	Led Apagado	Led Encendido
1) CODE	Ningún código	Código activado
2) LUZ./AUTOM.	Intermitente	Luz Automática
3) T. MOT.	Tempo motore 30 sec.	Tiempo programado
4) T. PAUSA.	Sin cierre aut.	Con cierre aut.

#### 1) CODE : (Programación Radiomandos y/o Transpondedor)

La central permite memorizar hasta 120 Radiomandos y/o Transpondedores, Teclados digitales o Smartphones, diferentes entre sí.

#### Programación de Transpondedores, códigos del Teclado o del Smartphone NFC :

La programación de los dispositivos se ejecuta de la manera siguiente: pulse la tecla SEL, el Led CODE empezará a parpadear y al mismo tiempo acerque el transpondedor al lector de proximidad BeSAFE Reader New, active la BeSafe KeyBoard o acerque el Smartphone al lector BeSAFE NFC Reader, el Led CODE aparecerá encendido fijo durante un instante señalando la memorización; sucesivamente el Led CODE continuará a parpadear en espera de otro dispositivo a memorizar, durante 10 segundos.

#### Programación del radiomando de 1 o 2 Teclas.

La programación de los códigos de transmisión del radiomando se ejecuta de la manera siguiente: pulse la tecla SEL, LED CODE que empezará a parpadear, al mismo tiempo envíe el primer código ("Up" asociado al sentido de apertura) del radiomando; a continuación el LED CODE empezará a parpadear rápidamente; envíe el segundo código ("Down" asociado al sentido de cierre) que debe memorizarse, el LED CODE permanecerá encendido y se habrá completado la programación. Si no se envía el segundo código en 10 segundos, la central sale de la fase de programación, seleccionando el funcionamiento con 1 sola tecla del radiomando.

### Programación del radiomando de 3 Teclas "Serie BeFree".

La central permite solo con la programación de la Tecla UP, la memorización de todo el radiomando "BeFree".

La programación de los códigos del radiomando "BeFree" se ejecuta de la manera siguiente: pulse la tecla SEL, LED CODE empezará a parpadear, al mismo tiempo pulse la tecla UP del radiomando que desea; el LED CODE permanecerá encendido y se habrá completado la programación.

#### Cancelación:

Todos los dispositivos memorizados se borran de la siguiente manera: pulse la tecla SEL, el LED CODE empezará a parpadear; después, pulse la tecla SET durante unos segundos, el LED CODE se apagará y se habrá terminado el procedimiento.

#### Señal de dispositivo ya memorizado o no compatible:

La central permite memorizar hasta 120 dispositivos con códigos diferentes. Si se intenta realizar el procedimiento de programación de un dispositivo ya presente en memoria o no compatible, el LED CODE comenzará a parpadear a velocidad rápida durante unos instantes, indicando la imposibilidad, para luego volver de nuevo a la fase de programación.

#### Número máximo de dispositivos que pueden memorizarse:

La central permite memorizar hasta 120 dispositivos con códigos diferentes. En el caso de que se haya alcanzado el número máximo de dispositivos que pueden memorizarse, repitiendo la operación de programación, la central indica la imposibilidad de la operación con el parpadeo de todos los led, a excepción del led CODE, que permanece fijo. Transcurridos 10 seg, la central sale del modo de programación.

### 2) LUZ./AUTOM. : (Selección del indicador intermitente o la luz automática)

La central dispone de una salida de 230 Vca para conectar un dispositivo de intermitencia o una luz automática.

La central se suministra de fábrica con la función de Indicador Intermitente habilitada. Si se desea habilitar el funcionamiento del indicador intermitente incluso en pausa, haga lo siguiente: colóquese con la tecla SEL en el parpadeo del LED LUZ/AUTOM. y luego pulse la tecla SET, al mismo tiempo el LED LUZ/AUTOM se encenderá de manera permanente. Repita la operación si desea restablecer la configuración de fábrica.

Si desea activar la función de Luz Automática, repita la operación descrita arriba, presionando la tecla SEL dos veces (se producirá el parpadeo rápido del LED LUZ/AUTOM) en lugar de parpadear una sola vez. Repita la operación si desea restablecer la configuración de fábrica.

### 3) T. MOT: (Programación tiempo de trabajo peatonal 4 minutos máx.)

La central se suministra de serie con un tiempo de trabajo de los motores preconfigurado de 30 segundos.

Si es necesario reprogramar el tiempo de trabajo del motor, debe hacerse con el cerramiento cerrado de la siguiente manera: colóquese con la tecla SEL, en el parpadeo del LED T. MOT. A

continuación, pulse de forma continua la tecla SET y el cerramiento iniciará la fase de subida; al alcanzar el punto deseado, suelte la tecla SET y, en ese momento, se producirá la memorización del tiempo programado del motor y el led T. MOT. quedará encendido de forma fija. Si se desea un tiempo de trabajo del motor infinito, coloque la tecla SEL en el parpadeo del LED T. MOT. y a continuación pulse durante 1 segundo por lo menos, la tecla SET, al mismo tiempo el led se apagará y la operación se habrá completado. Se aconseja memorizar un tiempo unos segundos más largo, después de que el cerramiento haya llegado al final de carrera. Durante la programación, es posible usar en lugar de la tecla SET, colocada en la central, la tecla del radiocontrol, solamente si ha sido memorizada con anterioridad.

### 4) T. PAUSA: (Programación del tiempo de cierre aut. 4 min. máx)

La central se suministra de serie sin cierre automático. Si desea habilitar el cierre automático, haga lo siguiente: colóquese con la tecla SEL en el parpadeo del LED T. PAUSA, pulse durante un instante la tecla SET, luego espere durante un tiempo equivalente al deseado; pulse de nuevo durante un instante la tecla SET, al mismo tiempo se memorizará el tiempo de cierre automático y el LED T. PAUSA se encenderá fijo. Si se desea restablecer la condición inicial (sin cierre automático), colóquese en el LED intermitente T. PAUSA, luego pulse 2 veces consecutivas la tecla SET durante 2 segundos. El led se apagará y la operación habrá terminado.

*Durante la programación, es posible usar en lugar de la tecla SET, colocada en la central, la tecla del radiocontrol, solamente si ha sido memorizada con anterioridad.*

## MENÚ SECUNDARIO 1

*La central se suministra de serie con la posibilidad de selección directa de las funciones del menú principal.*

*Si se desean habilitar las funciones descritas en el Menú extendido 1, haga lo siguiente: pulse la tecla SET de forma prolongada durante 5 segundos, y seguidamente se obtendrá el parpadeo alternado de los Ledes T.MOT. y Led T. PAUSA, de esta manera tendrá 30 segundos de tiempo para seleccionar las funciones del Menú extendido 1 usando las teclas SEL y SET; cuando hayan pasado otros 30 segundos, la central regresa al menú principal.*

MENÚ SECUNDARIO 1		
Riferimento Led	Led Apagado	Led Encendido
A) CODE	PGM a distancia = OFF	PGM a distancia = ON
B) PARP/CORT	Paso – Paso	Automático
C) T. MOT.	Parpadeo ON/OFF alterno	
D) T. PAUSA.	Parpadeo ON/OFF alterno	

### A) CODE (Programación del Radiomando a distancia):

La central permite la programación del código de transmisión, sin intervenir directamente sobre la tecla SEL de la central, sino realizando la operación a distancia.

La programación del código de transmisión a distancia se realiza de la siguiente manera:

envíe de manera continua el código de un radiomando memorizado anteriormente, durante un tiempo superior a 10 segundos, al mismo tiempo la central entra en la modalidad de programación como se describe para el LED CODE en el menú principal.

La central se suministra de fábrica con la programación del código de transmisión a distancia deshabilitada, si desea habilitarla haga lo siguiente: asegúrese de haber habilitado el Menú extendido 1 (indicado por el parpadeo alternado de los Ledes T. MOT. y Led T. PAUSA), posicione con la tecla SEL sobre el LED intermitente CODE, después presione la tecla SET; en el mismo instante el LED CODE se encenderá de manera permanente y la programación finaliza. Repita la operación si desea restablecer la configuración anterior.

### **B) PARP/CORT. (Funcionamiento Paso - Paso / Automático):**

La central se suministra de fábrica con la modalidad de funcionamiento Automático deshabilitada. Si se desea habilitar la función, haga lo siguiente: asegúrese de haber habilitado el Menú extendido 1 (indicado por el parpadeo alternado de los Ledes T. MOT. y Led T. PAUSA), posicione con la tecla SEL sobre el LED PARP/CORT se encenderá de manera permanente y la programación finaliza.

De esta manera, usando ya sea el radiomando, como el Transpondedor, el Teclado digital, el Smartphone o los pulsadores de baja tensión, para el accionamiento del cerramiento, se obtiene el funcionamiento siguiente: el primer impulso controla la apertura hasta que finaliza el tiempo del motor, el segundo impulso controla el cierre del cerramiento si se envía un impulso antes de que finalice el tiempo del motor, la central realiza la **inversión** del movimiento ya sea en la fase de apertura como en la de cierre. Repita la operación si desea restablecer la configuración anterior.

## **MENÚ SECUNDARIO 2**

*La central se suministra de serie con la posibilidad de selección directa de las funciones del menú principal.*

*Si se desean habilitar las funciones descritas en el Menú extendido 2, haga lo siguiente: acceda al Menú extendido 1 (como se describe en el apartado correspondiente), luego pulse de nuevo la tecla SET de forma prolongada durante 5 segundos, cuando hayan transcurrido se consigue el parpadeo alternado de los Ledes T.MOT. y Led T. PAUSA de esta manera tendrá 30 segundos de tiempo para seleccionar las funciones del Menú extendido 2 usando las teclas SEL y SET; cuando hayan pasado otros 30 segundos, la central regresa al menú principal.*

### **MENÚ SECUNDARIO 2**

Referencia Led	Led Apagado	Led Encendido
A) CODE	Anti-Pass-Back = OFF	Anti-Pass-Back = ON
B) LAMP/CORT	Hombre Presente CH = OFF	Hombre Presente CH = ON
C) T. MOT.	Parpadeo ON/OFF simultáneo	
D) T. PAUSA.	Parpadeo ON/OFF simultáneo	

### **A) CODE (Anti-Pass-Back):**

La central se suministra de fábrica con la función Anti-pass-back deshabilitada. Si se desea habilitar la función, haga lo siguiente: asegúrese de haber habilitado el Menú extendido 2 (indicado por el parpadeo alternado de los Ledes T. MOT. y Led T. PAUSA), posicione con la tecla SEL sobre el LED intermitente CODE PEAT., después presione la tecla SET; en el mismo instante el LED CODE PEAT. se encenderá de manera permanente y la programación finaliza.

De esta forma la central funcionará en modalidad Antipassback, es decir, usando una par de BeSafe Reader New, BeSafe KeyBoard y/o BeSafe NFC (con las diferentes direcciones de funcionamiento configuradas entre sí, Dirección 0 = entrada, Dirección 1 = salida del cerramiento) cuando se ha abierto el cerramiento para entrar, primero deberá abrir el cerramiento para salir, antes de poder entrar de nuevo.

Repita la operación si desea restablecer la configuración anterior.

### **B) PARP/CORT (Funcionamiento Hombre Presente):**

La central se suministra de fábrica con la función de Hombre presente deshabilitada. Si se desea habilitar la función, haga lo siguiente: asegúrese de haber habilitado el Menú extendido 2 (indicado por el parpadeo alternado de los Ledes T. MOT. y Led T. PAUSA), posicione con la tecla SEL sobre el LED intermitente CODE PEAT., después presione la tecla SET; en el mismo instante el LED PARP/CORT. se encenderá de manera permanente y la programación finaliza.

De esta manera la central funcionará en modalidad Hombre Presente.

Si se desea habilitar el funcionamiento con Hombre Presente solo en la fase de Cierre, repita la operación descrita anteriormente, pulsando la tecla SEL dos veces (se obtiene el parpadeo rápido del LED PARP/CORT.). Repita la operación si desea restablecer la configuración anterior.

### **RESET:**

En caso de que sea oportuno restablecer la configuración de fábrica de la central, pulse las teclas SEL y SET a la vez, para obtener el encendido simultáneo de todos los led **ROJOS** de señalización e al cabo de algunos segundos, el apagado.

### **DIAGNÓSTICO:**

#### **Test de input de mandos:**

Para cada entrada de mando de baja tensión, la central tiene un LED de señalización que le permite controlar rápidamente el estado.

Lógica de funcionamiento: LED encendido entrada cerrada, LED apagado entrada abierta.

### **GESTIÓN DE LOS LED DE PROGRAMACIÓN:**

Transcurridos 3 minutos de inactividad en el procedimiento de programación, la central pasa a apagar automáticamente los led de programación como medida de ahorro energético. Al presionar las teclas SEL o SET, o al recibir un comando de movimiento, volverán a encenderse los led en función de las programaciones configuradas con anterioridad.

**BUS RS485 TERMINACIÓN:**

La comunicación BUS se realiza mediante estándar RS485. Las conexiones se pueden realizar con cables de hasta 100 m de longitud.

En caso de que se produzcan problemas de comunicación, se aconseja mover el Jumper J1 en posición 1-2 (activación de la resistencia de terminación) en los dispositivos colocados en los extremos de las conexiones:

J1 pos. 1-2 = resistencia de terminación activada.

J1 pos. 2-3 = resistencia de terminación no activada (por defecto).

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:  
<http://www.seav.it>



*Rev. 3.1 03/08/2017*